



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

1970 год 9 ИЮЛЯ, ЧЕТВЕРГ № 158 (13703) Цена 2 коп.

КОММЮНИКЕ О ВИЗИТЕ ПАРТИЙНО-ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ДЕЛЕГАЦИИ ЦК КПСС СОВЕТСКОГО СОЮЗА В СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ РУМЫНИЮ

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

Газета выходит с июня 1922 года

ДОГОВОР

О дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Румынией

Союз Советских Социалистических Республик и Социалистическая Республика Румыния, будучи глубоко убежденными, что вечная и нерушимая дружба, братская взаимопомощь и всестороннее тесное сотрудничество между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Румынией, основанные на незыблемых принципах социалистического интернационализма, отвечают коренным интересам народов обеих стран и всего социалистического содружества.

кся главным источником прочности и непобедимости мировой социалистической системы — решающей силы развития современного общества, будут неуклонно выступать за развитие дружбы и сотрудничества между социалистическими государствами, за укрепление их единства в интересах дела социализма и мира.

исходя из стремления постоянно развивать и укреплять отношения дружбы между советским и румынскими народами, отношения, имеющие глубокие корни в историческом прошлом, сплеченные в общей борьбе против империализма и поднятые на высшую ступень в годы строительства социализма и коммунизма, и развивать всестороннее братское сотрудничество между двумя соседними и дружественными государствами.

Последовательно придерживаясь политики мирного сосуществования государств с различным общественным строем, высокие договаривающиеся стороны будут принимать меры для защиты международного мира и безопасности народов от посягательств агрессивных сил империализма и реакции, для разрешения спорных вопросов между государствами мирными средствами, для достижения всеобщего и полного разоружения, окончательной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях, для оказания поддержки странам, освободившимся от колониального господства и идущим по пути укрепления национальной независимости и суверенитета.

сознавая, что интернациональная солидарность социалистических государств основывается на общности социального строя, на единстве основных целей и стремлений, на общих интересах борьбы против империализма и реакции, неприспосабливаемые решения неустanno укреплять единство и сплоченность социалистических стран и неуклонно соблюдать обязательства, предусмотренные в Варшавском Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года, в период действия Договора, заключенного в ответ на угрозу НАТО,

Высокие договаривающиеся стороны будут совместно добиваться улучшения обстановки и обеспечения мира в Европе, развития сотрудничества и добрососедских отношений между европейскими государствами на основе принципов суверенитета и национальной независимости, равноправия, взаимной выгоды и невмешательства во внутренние дела и создания эффективной системы европейской безопасности.

выражая свое твердое желание содействовать упрочению мира и безопасности в Европе и во всем мире, развитию сотрудничества с европейскими и другими государствами независимо от их общественного строя и противодействовать империализму, ревизионизму и милитаризму,

Обе стороны будут принимать меры, направленные на установление добрососедских отношений и развитие взаимопонимания и сотрудничества на Балканском полуострове и в районе Черного моря.

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

Высокие договаривающиеся стороны заявляют, что одной из главных предпосылок обеспечения европейской безопасности является всеобщее осуществление суверенитета в Европе, сложившихся после второй мировой войны.

считая, что Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Румынской Народной Республикой от 4 февраля 1948 года, в котором сформулированы важные цели и принципы, заложили прочный фундамент для развития отношений братской дружбы и всестороннего сотрудничества между двумя странами,

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

решили заключить настоящий Договор и с этой целью согласились о нижеследующем:

Статья 1

Высокие договаривающиеся стороны в соответствии с принципами социалистического интернационализма будут и впредь укреплять вечную и нерушимую дружбу между народами обеих стран и развивать сотрудничество между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Румынией в политической, экономической, научной, технической, культурной областях на основе братской помощи, взаимной выгоды, уважения суверенитета и национальной независимости, равноправия и невмешательства во внутренние дела друг друга.

В случае, если одна из высоких договаривающихся сторон подвергнется вооруженному нападению со стороны любого государства или группы государств, то другая сторона в порядке осуществления неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону, в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, немедленно окажет ей всестороннюю помощь всеми имеющимися в ее распоряжении средствами, включая военную, необходимую для отражения вооруженного нападения.

Статья 2

Высокие договаривающиеся стороны будут и в дальнейшем, исходя из принципов отношений между социалистическими государствами, принципов взаимопомощи и международного социалистического разделения труда, развивать и углублять взаимовыгодное экономическое и научно-техническое сотрудничество, расширять производственное и научно-техническое кооперирование, а также будут способствовать развитию экономических связей и сотрудничества в рамках Совета Экономической Взаимопомощи и с другими странами социалистического содружества.

О мерах, принятых на основании настоящей статьи, стороны незамедлительно известят Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и будут действовать в соответствии с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 3

Высокие договаривающиеся стороны будут и дальше развивать и расширять сотрудничество между обеими странами в области науки, образования, литературы и искусства, печати, радио, телевидения, здравоохранения, туризма, физической культуры и в других областях.

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступит в силу в день обмена ратификационными грамотами, который будет произведен в г. Москве в кратчайший срок.

Статья 4

Высокие договаривающиеся стороны, убежденные, что единство и сплоченность социалистических государств явля-

ются взаимно выгодными, будут поддерживать дружеские отношения с целью согласования своих позиций.

Статья 5

Высокие договаривающиеся стороны заявляют, что их обязательства по действующим международным договорам не находятся в противоречии с положениями настоящего Договора.

Договор будет заключаться на срок в двадцать лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на следующие пять лет, если ни одна из высоких договаривающихся сторон не денонсирует его путем извещения за двенадцать месяцев до истечения соответствующего срока.

Статья 6

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Совершено в Бухаресте 7 июля 1970 года в двух экземплярах, каждый на русском и румынском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Статья 7

Высокие договаривающиеся стороны будут совместно добиваться улучшения обстановки и обеспечения мира в Европе, развития сотрудничества и добрососедских отношений между европейскими государствами на основе принципов суверенитета и национальной независимости, равноправия, взаимной выгоды и невмешательства во внутренние дела и создания эффективной системы европейской безопасности.

Стороны будут принимать меры, направленные на установление добрососедских отношений и развитие взаимопонимания и сотрудничества на Балканском полуострове и в районе Черного моря.

Статья 8

Высокие договаривающиеся стороны будут совместно добиваться улучшения обстановки и обеспечения мира в Европе, развития сотрудничества и добрососедских отношений между европейскими государствами на основе принципов суверенитета и национальной независимости, равноправия, взаимной выгоды и невмешательства во внутренние дела и создания эффективной системы европейской безопасности.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 9

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 10

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 11

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 12

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 13

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

Статья 14

Высокие договаривающиеся стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран, с целью согласования своих позиций.

Стороны выражают свою твердую решимость в соответствии с Варшавским Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 14 мая 1955 года принимать совместно с другими государствами — участниками Договора, все необходимые меры для недопущения агрессии со стороны любых сил империализма, милитаризма и ревизионизма, обеспечения неприкосновенности границ государств — участников Варшавского Договора и отпора агрессору.

ПОДПИСАНИЕ СОВЕТСКО-РУМЫНСКОГО ДОГОВОРА

БУХАРЕСТ, 7 июля. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня в здании Государственного совета СРР состоялось подписание Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Румынией.

Договор подписали: с советской стороны — Председатель Совета Министров СССР, член Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгин; с румынской стороны — Председатель Совета Министров СРР, член Исполкома и постоянного Президиума ЦК РКП И. Г. Маурер.

После подписания Договора выступил тов. И. Г. Маурер.

Затем выступил тов. А. Н. Косыгин.

Отъезд советской делегации из Бухареста

БУХАРЕСТ, 8 июля. (ТАСС). Сегодня из Бухареста отбыла на Родину советская партийно-правительственная делегация во главе с Председателем Совета Министров СССР, членом Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгиным.

На аэродроме товарищи А. Н. Косыгин и И. Г. Маурер обменялись речами.

В тот же день партийно-правительственная делегация СССР во главе с Председателем Совета Министров СССР, членом Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгиным возвратилась в Москву. (ТАСС).

По договоренности между Центральными Комитетами и Коммунистической партией Советского Союза, Румынской коммунистической партией и правительствами СССР и СРР с 6 по 8 июля 1970 г. в Социалистической Республике Румыния находилась с официальным дружественным визитом партийно-правительственная делегация Союза Советских Социалистических Республик во главе с Председателем Совета Министров СССР, членом Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгиным.

В ходе визита был подписан новый советско-румынский Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи.

Партийно-правительственная делегация Советского Союза встретилась с Генеральным секретарем Румынской коммунистической партии, Председателем Государственного совета Социалистической Республики Румынии Н. Чаушеску, с которым имела искреннюю товарищескую беседу.

Советская делегация имела встречи с трудящимися Бухареста и Плоешти, посетила нефтехимический комбинат «Бразь» завод нефтебурового оборудования имени 1 Мая. Советским гостям везде был оказан горячий, дружеский прием, который явился ярким выражением братских чувств, связывающих народы обеих стран.

Между партийно-правительственными делегациями СССР и СРР состоялся переговоры, проходившие в товарищеской обстановке, в духе взаимопонимания. Делегации информировали друг друга о коммунистическом и социалистическом строительстве в своих странах, рассмотрели состояние советско-румынских отношений, пути их дальнейшего развития и обменялись мнениями по актуальным международным проблемам.

Делегации с удовлетворением констатировали, что советско-румынский Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 4 февраля 1948 года способствовал установлению между Советским Союзом и Румынией отношений нового типа, сыгравший важную роль в углублении широкого взаимно-

выгодного сотрудничества между ними. Продолжая традиции дружбы, закрепленные в предшествующем Договоре, новый Договор отражает накопленный опыт советско-румынского сотрудничества, достижения обеих стран в строительстве социализма и коммунизма, укрепление отношений дружбы в сотрудничестве между социалистическими странами, изменения, происшедшие в Европе и во всем мире.

Во время переговоров стороны вновь выразили решимость и дальше расширять, в соответствии с принципами социалистического интернационализма, всесторонние связи между СССР и СРР на основе братской помощи, взаимной выгоды, уважения суверенитета и национальной независимости, равноправия и невмешательства во внутренние дела друг друга. Делегации высказали убеждение, что углубление дружественного сотрудничества Советского Союза и Румынии отвечает коренным интересам народов обеих стран и мировой социалистической системы в целом.

Обе делегации подтвердили, что они придадут большое значение единству и сплочению стран социализма. Они выразили твердую волю к дальнейшему сотрудничеству в рамках Варшавского Договора и развитию отношений дружбы и сотрудничества с другими социалистическими странами. Стороны отметили важность развития многостороннего сотрудничества в рамках Советской Экономической Взаимопомощи в соответствии с решениями XXIII специальной сессии СЭВ.

Советский Союз и Румыния подтверждают, что, руководствуясь интересами социализма, социального прогресса, в сотрудничестве с другими социалистическими странами, всеми прогрессивными и миролюбивыми силами, они будут решительно выступать против империалистической агрессии, колониализма и неоколониализма, твердо отстаивать дело мира и безопасности народов.

Стороны решительно осуждают агрессию США во Вьетнаме, распространение Соединенными Штатами агрессивной войны на террито-

рию Камбоджи, расширяющееся вооруженное вмешательство в дела Лаоса и выражают свою полную солидарность с освободительной борьбой народов Индокитая. Для восстановления мира в этой части света необходимо положить конец американской агрессии, вывести войска США и их пособников, уважать право народов Индокитая самим решать свою судьбу, без какого-либо вмешательства извне.

На Ближнем Востоке обострение обстановки требует принятия безотлагательных мер по политическому урегулированию конфликта на основе резолюции Совета Безопасности ООН от 22 ноября 1967 года, полного вывода израильских войск со всех оккупированных или арабских территорий и обеспечения права всех государств этого района на независимое существование в условиях мира и безопасности.

Было отмечено, что Советский Союз и Румыния последовательно выступают за созыв совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и считают, что известные предложения социалистических государств, изложенные в Будапештском меморандуме, создают необходимые предпосылки для перевода подготовки совещания на практические рельсы. Успех общеевропейского совещания, в подготовке, организации и проведении которого должны принять участие все заинтересованные государства, будет способствовать установлению климата доверия между европейскими странами, созданию более благоприятных условий для урегулирования нерешенных проблем в Европе.

Партийно-правительственные делегации СССР и СРР выразили уверенность в том, что визит советской делегации в Румынию, заключение нового Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, состоявшийся полезный, товарищеский обмен мнениями являются важным вкладом в дальнейшее развитие всестороннего советско-румынского сотрудничества, в укрепление единства и сплоченности социалистических стран.

Встреча товарища Н. Чаушеску с партийно-правительственной делегацией Советского Союза во главе с товарищем А. Н. Косыгиным

БУХАРЕСТ, 8 июля. (Спец. корр. ТАСС). Вчера Генеральный секретарь Румынской коммунистической партии, Председатель Государственного совета Социалистической Республики Румынии тов. Н. Чаушеску встретился с партийно-правительственной делегацией СССР в составе товарищей А. Н. Косыгина — Председателя Совета Министров СССР, члена Политбюро ЦК КПСС, М. А. Суслова — члена Политбюро ЦК КПСС, секретаря ЦК КПСС, А. А. Громыко — члена ЦК

КПСС, министра иностранных дел СССР, К. В. Русакова — члена Центральной ревизионной комиссии ЦК КПСС, заведующего отделом ЦК КПСС, А. В. Басова — члена ЦК КПСС, посла СССР в СРР, которая по приглашению ЦК РКП и румынского правительства находилась с дружественным официальным визитом в Румынии.

На приеме присутствовали товарищи И. Г. Маурер, Э. Воднараш, П. Никулеску, М. Мизил, Г. Пайэ, Г. Рэдулеску, В. Трофи и И. Вердеп, а также министр иностранных дел СРР К. Мэнеску, заведующий международным отделом ЦК РКП В. Влад, посол Румынии в Советском Союзе Т. Маришеску и министр горной промышленности и геологии Б. Алмэашан.

Состоялся обмен информацией о нынешней стадии и перспективах строительства социализма и коммунизма в Социалистической Республике Румынии и Советском Союзе, обе стороны выразили

КРЕПИТЬ БРАТСКИЙ СОЮЗ

БУХАРЕСТ, 8 июля. (ТАСС). Вчера посол СССР в СРР А. В. Басов устроил прием в честь партийно-правительственной делегации СССР, возглавляемой Председателем Совета Министров СССР, членом Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгиным.

С румынской стороны на приеме были Председатель Совета Министров СРР, член Исполкома и постоянного Президиума ЦК РКП И. Г. Маурер и другие официальные лица.

К собравшимся обратился член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС тов. М. А. Суслов. Он говорит: Наше пребывание в братской Румынии близится к завершению. Оно было недолгим, но за эти дни мы могли убедиться в дружеских чувствах, которые питают румынские трудящиеся к нашей стране, к советскому народу. Сегодняшний митинг дружбы в Бухаресте, встречи с трудящимися го-

роды Плоешти, все впечатление от пребывания на гостеприимной румынской земле убеждают в том, что у нашей дружбы есть не только славное прошлое, но и большое будущее. Об этом же говорит ясно и всесоюзное рождение нового Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Советским Союзом и Социалистической Республикой Румынией.

Деятельность народов и коммунистов социалистических стран направлена на решение социалетических задач. Мы законно гордимся созданными заводами, фабриками, электростанциями, колхозами и совхозами, новыми вузами и школами, всем, что связано с перестройкой на социалистических началах жизни города и деревни. Неотъемлемой частью исторической социалетической работы коммунистов является формирование и строительство новых отно-

шений между народами и государствами, отношений, свободных от какого бы то ни было неравенства, от ненависти, дружбы, социалистической взаимопомощи, всестороннего товарищеского сотрудничества, взаимного уважения интересов друг друга. Мы вправе сказать, что подписанный сегодня советско-румынский Договор — крупный шаг в этой большой работе.

ЦК КПСС и Советское правительство всегда придавали и придадут большое значение тому, чтобы отношения между Советским Союзом и Румынией, КПСС и РКП непрерывно укреплялись, становились все более многосторонними и тесными. Чем крепче наша дружба, наше сотрудничество, тем шире возможности успешного решения больших и сложных задач социализма и коммунизма.

В укреплении дружбы социалистических стран заложена большая интернациональный смысл. Чтобы выиграть историческое противоборство с империализмом, братские социалистические страны считают необходимым всемерно укреплять сплоченность и единство своих рядов на принципиальной основе марксизма-ленинизма, пролетарского интернационализма. Мы все хорошо знаем, что единство было и остается нашим сильнейшим оружием в борьбе против империализма.

Наше дело, дело коммунистов идет вперед. После Международного совещания коммунистических и рабочих партий, состоявшегося летом прошлого года в Москве, уже немало сделано по превращению в жизнь его выводов. Конечно, не все еще трудности и препятствия у нас позади, но одно несомненно — попытки империализма контратаковать силы мира и социального прогресса. (Окончание на 3-й стр.)

Н. В. ПОДГОРНЫЙ ПРИНЯЛ ПРЕДСЕДЕЛА ПАРЛАМЕНТА ЛИВАНА

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный 7 июля принял находящегося в Советском Союзе с официальным визитом Председателя парламента Ливана Сабри Хамаде. Во время беседы, прошедшей в теплой, дружественной обстановке, Сабри Хамаде выразил Верховному Совету СССР благодарность за предоставленную возможность посетить Советский Союз, ознакомиться с его успехами в развитии экономики, науки и культуры. Он поблагодарил также Советский Союз за помощь и поддержку справедливого дела арабских народов. (ТАСС).

Участникам IX конференции Международного общества по музыкальному воспитанию детей и юношества (ИСМЕ)

Сердечно приветствую участников и гостей IX конференции Международного общества по музыкальному воспитанию детей и юношества. Ответственный и благородный задачи, стоящие перед деятелями культуры, педагогами, отдающими свои силы музыкальному воспитанию молодого поколения. Искусство оказывает глубокое воздействие на духовный мир человека, помогает

раскрывать его творческие способности, необходимые в любой сфере деятельности. В этой связи работа вашей конференции приобретает большое общественное значение. Мы с удовлетворением отмечаем, что IX конференция Международного общества по музыкальному воспитанию проводится в нашей стране, где эстетическое воспитание молодежи является делом государственной важности.

А. КОСЫГИН, Председатель Совета Министров СССР.

Речь товарища А. Н. КОСЫГИНА КРЕПИТЬ БРАТСКИЙ СОЮЗ

ОКОНЧАНИЕ

ОКОНЧАНИЕ

Реальные доходы на душу населения выросли в Советском Союзе за последние пять лет на 33 процента. В стране ежегодно вводится в строй примерно 2 миллиона 300 тысяч новых квартир, и каждый год почти 11 миллионов человек спускают у нас новоселье. В нынешней пятилетке мы сумели на 33—50 процентов повысить минимальный размер заработной платы рабочих и служащих, поднять ставки оплаты труда ряда категорий работников. Увеличены пенсии инвалидам Отечественной войны, создана система пенсионного обеспечения на селе, постоянно повышаются выплаты и льготы из общественных фондов потребления, возросла продолжительность отпусков. На базе роста производительности труда постепенно сокращается рабочее время трудящихся. Советские люди располагают хорошими возможностями для повышения своего образования и квалификации, для отдыха и удовлетворения своих духовных запросов. Все это — серьезные достижения нашей социальной политики.

Конечно, по мере развития нашей экономики, роста материального и культурного уровня народа растут и вопросы советских людей. А это создает новые проблемы, ставит новые задачи. Партия и правительство уделяют им неослабное внимание, выдвигая в качестве одной из первоочередных задач дальнейшее повышение благосостояния советского народа. Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза творчески подходит к вопросам руководства хозяйственной деятельностью, дальнейшее развитие социалистической демократии, еще большее повышение активности трудящихся в решении вопросов коммунистического строительства. На съездах нашей партии, на Пленумах ее Центрального Комитета намечаются наиболее эффективные пути и средства, обеспечивающие всесторонний экономический и социальный прогресс. Важнейшее значение имеет составившаяся на днях Пленум ЦК КПСС. В докладе Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнев и в постановлении этого Пленума определена программа дальнейшего подъема сельского хозяйства. Выполнение этой программы явится новым крупным вкладом в повышение материального благосостояния всех советских людей.

Решающим направлением, на котором сейчас сосредоточиваются усилия нашей партии, правительства, всего народа, является линия на всемерное повышение эффективности общественного производства, на перевооружение народного хозяйства новейшей техникой, на совершенствование управления экономикой. Мы

знаем, что всестороннее использование результатов научно-технического прогресса, соединение достижений научно-технической мысли с нашими социальными целями — это вопрос величайшего значения для всего народа двух мировых систем. Важным фактором, содействующим решению в странах социализма этой большой задачи, является их братское, всестороннее сотрудничество, благодаря которому опыт и достижения одной из стран становятся достоянием других.

Товарищи! Советский Союз, Румыния, Болгария, Венгрия, Польша, Чехословакия, ГДР и другие социалистические страны далеко ушли сегодня в своем развитии по сравнению с уровнем первых послевоенных лет. Мир социализма располагает могущественным экономическим потенциалом. Его авторитет, его позиции на международной арене прочны и непрерывно укрепляются. Миллионы людей видят в социалистических странах пример для своего собственного развития. Социалистический мир, его интернационалистская политика служат мощным стимулом для подъема революционного освободительного движения народов всего мира. И в этом смысле весь социалистический мир несет особую ответственность перед историей.

В отношениях между самими социалистическими государствами также появились за эти годы много нового, накоплен ценный и многообразный опыт. Естественно, что эти изменения нашли отражение и в тексте нашего нового Договора. Наряду с развитием и обогащением форм двусторонних отношений наладилось и развивается многостороннее сотрудничество стран социализма. Социалистические страны Европы координируют и объединяют свои политические и оборонные усилия через организацию Варшавского Договора. Вот уже более 15 лет наш боевой союз надежно служит интересам социализма и международной безопасности, являясь мощным фактором стабильности и мира в Европе. И вполне естественно, что советско-румынский Договор торжественно подтверждает непоколебимую верность обязательствам, предусмотренным Варшавским Договором, созданным странами социализма в ответ на империалистические угрозы.

Важную роль в области развития экономического сотрудничества выполняет Совет Экономической Взаимопомощи. За эти годы в СЭВ велась большая работа по налаживанию многостороннего экономического сотрудничества. В свете решения XXIII и XXIV сессий СЭВ у нас есть все основания рассчитывать, что если все наши страны приложат необходимые усилия, то полезная роль СЭВ в экономическом подъеме каждой социалистической страны и всего социалистического содружества будет все более возрастать. Процесс социалистической экономической интеграции — это дальнейшее углубление и расширение равноценного и взаимовыгодного сотрудничества социалистических стран.

Этот процесс в равной мере учитывает интересы всех социалистических стран и осуществляется на основе добровольного участия в нем каждой отдельной социалистической страны. СЭВ — такой орган сотрудничества, в деятельности которого находят свое выражение сама природа социалистического строя. В нем не может возникнуть такого положения, когда решения, выданные одним из стран, навязываются бы другим. Сотрудничество стран СЭВ строится на принципах равенства и уважения национального суверенитета друг друга. Поэтому Советский Союз и Румыния заявляют в своем Договоре о готовности способствовать развитию экономических связей и сотрудничества в рамках Совета Экономической Взаимопомощи, а также с другими странами социалистического содружества.

В новом советско-румынском Договоре подчеркивается значение интернациональной солидарности социалистических государств, общих интересов борьбы против империализма и реакции. Это очень важно.

Социалистическим странам противостоят сильный и опасный империалистический противник. Как справедливо констатировало Международное совещание коммунистических и рабочих партий, состоявшееся в прошлом году, острейшая агрессивная стратегия империализма прежде всего направлена против социалистических государств. Советская поддержка, которая социализму — интернациональному долг коммунистов.

Мы считаем, что политика мира и дружбы, которую мы проводим, является единственно правильной. Именно такой политикой придерживаются социалистические страны в подходе к такой важной проблеме, как обеспечение безопасности в Европе. Сейчас, как нам кажется, есть основания считать, что предпосылки к упрочению мира на европейском континенте увеличиваются. Все большее число капиталистических стран Европы начинают проявлять разумный подход и конструктивную инициативу социалистическим государствам по созданию всеобщеприимного содружества. Растет понимание того факта, что прочный мир на нашем континенте невозможен без признания политической реальности современной Европы, сложившейся в итоге антифашистской освободительной борьбы народов в годы второй мировой войны, то есть в первую очередь без признания нерушимости существующих территориальных границ европейских государств. При этом, естественно, речь идет и о границах Германской Демократической Республики — первого немецкого социалистического государства, нашего друга и союзника.

Товарищи! Наши успехи в борьбе против империализма, сила и глубина влияния социализма на ход международного развития оказываются тем более значительными, чем теснее сплоченность социалистических государств, чем лучше координация наших действий, чем крепче наше единство в борьбе за общие цели и идеалы.

Нашим классовым противникам делают все, чтобы посеять семена раздора между социалистическими странами, разобщить их братский союз. Империалисты проводят хитрую, дифференцированную политику, стремясь противопоставить одни социалистические страны другим. Они пытаются сплести на национальных различиях, стремятся вы-

звать тенденции к обособлению в политике той или иной социалистической страны. Однако марксисты-ленинцы хорошо знают, что правильные понятия национальные интересы никогда не расходуются с интернациональными задачами стран социализма, а, напротив, совпадают с этими задачами. Перед лицом подрывных действий империализма коммунисты социалистического интернационализма, еще теснее крепят сплоченность своих рядов на принципиальной основе марксизма-ленинизма.

Единство стран социализма — это могучее оружие в защите национальных интересов каждой из наших стран и мощный фактор, облегчающий прогрессивное развитие всего человечества. Товарищи! Мы глубоко убеждены в том, что новый советско-румынский Договор будет приветствовать не только в Советском Союзе и Румынии. Он встретит положительный отклик и в других братских странах социализма. Его с одобрением встретят все, кому дорого великое дело сплочения социалистического содружества, дело объединения всех антиимпериалистических сил.

У наших противников он вызовет, конечно, другую реакцию. Можно безошибочно сказать, что они будут клеветать, оспаривать всякие выгоды в отношении нашего Договора. Мы достаточно знакомы с антикоммунистической пропагандой и с ее изобретениями и утверждениями о том, что отношения между социалистическими странами будут представлять собой отношения «вмешательства», «подчинения», «ограничения суверенитета» и тому подобное.

Нет нужды тратить слова, чтобы опровергнуть такую клевету. Ее опровергают сами факты, реальная практика отношений между социалистическими государствами. Советский и румынский народы, народы других братских стран хорошо знают, что ни в истории прошлого, ни в современном мире не найдут таких поистине равноправных, по-настоящему товарищеских, основанных на взаимном уважении и взаимной поддержке отношений между суверенными и независимыми государствами, какие сложились и успешно развиваются между странами социализма под руководством коммунистических партий, верных благородным принципам пролетарского, социалистического интернационализма. Этим отношениям мы все многим обязаны. Они содействуют всему развитию социалистического мира. Наша дружба — это величайшее достижение, и никакой ложью, никакими уловками нашим другам не удастся отнять его у народов наших стран. Мы преисполнены решимости всемерно укреплять и развивать дружбу между странами социализма, и подписанный сегодня в Бухаресте Договор еще раз убедительно подтверждает это.

Товарищи! Для укрепления и развития всестороннего советско-румынского сотрудничества имеются все объективные предпосылки. Но это, конечно, не означает, что все, что мы намечаем, может свершиться автоматически,

идет вразрез с логикой общественного развития, и вопреки их — неминуемо. Советский Союз, другие социалистические страны решительно выступают против агрессивных действий империализма. Будь то в Юго-Восточной Азии, на Ближнем Востоке или в любом другом районе мира. Наша солидарность, наши симпатии, наша действительная поддержка всегда на стороне народов, отстаивающих свою честь, свободу и независимость. Весьма уместным и своевременным является содержание в заключенном нами Договоре положения о том, что договаривающиеся стороны будут принимать меры для защиты международного мира и безопасности народов от посягательств агрессивных сил империализма и реакции.

Мы стоим за политику мира и убеждены, что мир можно отстоять, если борьба против агрессивных действий и замыслов империализма будет вестись последовательно и твердо. Принципы мирного сосуществования в отношениях между государствами с различными социальными системами могут и должны восторжествовать. Социалистические страны не жалуют усилий для того, чтобы решения спорных проблем могли быть найдены за столом переговоров.

Именно такой политикой придерживаются социалистические страны в подходе к такой важной проблеме, как обеспечение безопасности в Европе. Сейчас, как нам кажется, есть основания считать, что предпосылки к упрочению мира на европейском континенте увеличиваются. Все большее число капиталистических стран Европы начинают проявлять разумный подход и конструктивную инициативу социалистическим государствам по созданию всеобщеприимного содружества. Растет понимание того факта, что прочный мир на нашем континенте невозможен без признания политической реальности современной Европы, сложившейся в итоге антифашистской освободительной борьбы народов в годы второй мировой войны, то есть в первую очередь без признания нерушимости существующих территориальных границ европейских государств. При этом, естественно, речь идет и о границах Германской Демократической Республики — первого немецкого социалистического государства, нашего друга и союзника.

Товарищи! Наши успехи в борьбе против империализма, сила и глубина влияния социализма на ход международного развития оказываются тем более значительными, чем теснее сплоченность социалистических государств, чем лучше координация наших действий, чем крепче наше единство в борьбе за общие цели и идеалы.

Нашим классовым противникам делают все, чтобы посеять семена раздора между социалистическими странами, разобщить их братский союз. Империалисты проводят хитрую, дифференцированную политику, стремясь противопоставить одни социалистические страны другим. Они пытаются сплести на национальных различиях, стремятся вы-

звать тенденции к обособлению в политике той или иной социалистической страны. Однако марксисты-ленинцы хорошо знают, что правильные понятия национальные интересы никогда не расходуются с интернациональными задачами стран социализма, а, напротив, совпадают с этими задачами. Перед лицом подрывных действий империализма коммунисты социалистического интернационализма, еще теснее крепят сплоченность своих рядов на принципиальной основе марксизма-ленинизма.

Единство стран социализма — это могучее оружие в защите национальных интересов каждой из наших стран и мощный фактор, облегчающий прогрессивное развитие всего человечества. Товарищи! Мы глубоко убеждены в том, что новый советско-румынский Договор будет приветствовать не только в Советском Союзе и Румынии. Он встретит положительный отклик и в других братских странах социализма. Его с одобрением встретят все, кому дорого великое дело сплочения социалистического содружества, дело объединения всех антиимпериалистических сил.

У наших противников он вызовет, конечно, другую реакцию. Можно безошибочно сказать, что они будут клеветать, оспаривать всякие выгоды в отношении нашего Договора. Мы достаточно знакомы с антикоммунистической пропагандой и с ее изобретениями и утверждениями о том, что отношения между социалистическими странами будут представлять собой отношения «вмешательства», «подчинения», «ограничения суверенитета» и тому подобное.

Нет нужды тратить слова, чтобы опровергнуть такую клевету. Ее опровергают сами факты, реальная практика отношений между социалистическими государствами. Советский и румынский народы, народы других братских стран хорошо знают, что ни в истории прошлого, ни в современном мире не найдут таких поистине равноправных, по-настоящему товарищеских, основанных на взаимном уважении и взаимной поддержке отношений между суверенными и независимыми государствами, какие сложились и успешно развиваются между странами социализма под руководством коммунистических партий, верных благородным принципам пролетарского, социалистического интернационализма. Этим отношениям мы все многим обязаны. Они содействуют всему развитию социалистического мира. Наша дружба — это величайшее достижение, и никакой ложью, никакими уловками нашим другам не удастся отнять его у народов наших стран. Мы преисполнены решимости всемерно укреплять и развивать дружбу между странами социализма, и подписанный сегодня в Бухаресте Договор еще раз убедительно подтверждает это.

Товарищи! Для укрепления и развития всестороннего советско-румынского сотрудничества имеются все объективные предпосылки. Но это, конечно, не означает, что все, что мы намечаем, может свершиться автоматически,

Для этого требуется целенаправленная, принципиальная работа коммунистов, всех партийных и государственных организаций, повседневная забота о том, чтобы сотрудничество наших стран год от года на деле становилось все более полным и плодотворным, чтобы народы наши постоянно воспитывались в духе социалистического интернационализма. Что касается КПСС, Советского правительства, то мы можем вас заверить в том, что шли и будем неуклонно идти этим путем.

Наш новый Договор выходит за рамки советско-румынских отношений. Он отражает часть общего процесса консолидации социалистического содружества, коммунистического движения, всех антиимпериалистических сил, которому в последнее время был дан столь сильный импульс Международным совещанием коммунистических и рабочих партий и празднованием 100-летия со дня рождения В. И. Ленина.

Мы, коммунисты, можем гордиться тем, что ленинское дело торжествует, что наше марксистско-ленинское учение служит знаменем для всего прогрессивного человечества в упорной и все нарастающей борьбе за лучшее будущее. За один лишь год, прошедший после Международного совещания коммунистических и рабочих партий, его идеи получили широкое распространение, стали платформой для развития борьбы всех антиимпериалистических сил.

Коммунистические и рабочие партии, прогрессивные силы современности продолжают развивать наступление на империализм. Крепнет сплоченность всех революционных отрядов. Повсеместное празднование в этом году столетия со дня рождения В. И. Ленина продемонстрировало, что ленинские идеи вдохновляют все новые и новые миллионы борцов за социализм, что растет мощь революционных сил, в авангарде которых идут коммунисты. Инициатива в историческом соревновании между социализмом и капитализмом принадлежит Советскому Союзу и социалистической Румынии, КПСС и РПР в одном строю. Об этом ясно говорит наш Договор.

Товарищи! Еще раз от имени советской делегации сердечно приветствую всех собравшихся в этом зале, сердечно приветствую братский румынский народ. 14-миллионная армия советских коммунистов, все советские люди желают вам новых больших успехов во имя дальнейшего расцвета социалистической Румынии.

Да здравствует братская дружба советского и румынского народов!

Пусть крепнет единство КПСС и РПР на нерушимом основе марксизма-ленинизма, социалистического интернационализма!

Да здравствует социалистическое содружество!

Пусть ширится борьба за мир и безопасность народов!

Речь товарища А. Н. Косыгина и Г. Г. Маурера с большим вниманием и неоднократно прерывались продолжительными аплодисментами.

Да здравствует социалистическое содружество! Пусть ширится борьба за мир и безопасность народов! * * * Речь товарища А. Н. Косыгина и Г. Г. Маурера с большим вниманием и неоднократно прерывались продолжительными аплодисментами.

Да здравствует социалистическое содружество! Пусть ширится борьба за мир и безопасность народов! * * * Речь товарища А. Н. Косыгина и Г. Г. Маурера с большим вниманием и неоднократно прерывались продолжительными аплодисментами.

ОКОНЧАНИЕ

са терпят крах. Историческая инициатива прочно находится в руках революционных сил современности, надежным авангардом которых выступают коммунисты. Яркой демонстрацией этого непреложного факта стало торжественное празднование на всех континентах земли 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина, бессмертное учение которого служит верным компасом для десятков и десятков миллионов революционных борцов за лучшее будущее человечества.

Мы выражаем уверенность в том, что подписанный сегодня новый Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между нашими странами хорошо послужит интересам советского и румынского народов, интересам всего социалистического содружества.

Затем выступил тов. П. Никулеску-Мизил. Он сказал:

Визит советской партийно-правительственной делегации в Румынию, беседы, которые вы, уважаемые товарищи, сегодня имели с товарищем Николае Чаушеску, переговоры между нашими делегациями, встречи с трудящимися Бухареста и Плоешти, митинг румыно-советской дружбы еще раз показали чувства уважения, которые наши народы питают друг к другу, прочностю уз дружбы, сотрудничества и братской взаимопомощи между нами, непоколебимое желание нашей партии и нашего государства, всего румынского народа развивать и углублять в дальнейшем эти связи.

Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Румынией и Советским Союзом представляет собой знаменательный момент на этом пути. Наша

было подчеркнуто, что новый Договор между Советским Союзом и Румынией является крупным шагом в развитии всестороннего советско-румынского сотрудничества. Он послужит интересам советского и румынского народов, укреплению единства и сплоченности стран социализма, делу мира и международной безопасности.

Бухарест. В июле (ТАСС). Советская партийно-правительственная делегация во главе с тов. А. Н. Косыгиным ознакомилась сегодня утром с Бухарестом. Советские гости осмотрели новый торговый комплекс на бульваре имени Л. Салжана.

Жители Бухареста и строители оказали советской делегации горячий, дружеский прием.

Поездка в Плоешти

ПЛОЕШТИ, 7 июля. (ТАСС). Советская партийно-правительственная делегация во главе с Председателем Совета Министров СССР, членом Политбюро ЦК КПСС А. Н. Косыгиным совершила поездку в город Плоешти. На границе уезда Прахова ее радушно встретили местные партийные и государственные руководители, представители трудящихся уезда.

Советские гости посетили нефтеперерабатывающий завод и нефтехимический комбинат в местечке Бразь под Плоешти. Затем делегация направилась на завод нефтя-

ного оборудования имени Первого мая. Рабочие завода, так же как и коллектив нефтехимического комбината в городе Бразь, оказали почасам советского народа горячий прием. В каждом цехе советских гостей встречали дружными аплодисментами. Состоялись товарищеские беседы с труженниками предприятий.

В поездке делегацию сопровождал Председатель Совета Министров СРР И. Г. Маурер и член Исполкома и постоянного Президиума ЦК РПР, секретарь ЦК РПР П. Никулеску-Мизил.

ИТОГИ ТЕАТРАЛЬНОГО СЕЗОНА

Состоялся VII Пленум правления Грузинского театрального общества. Вступительным словом его открыл председатель президиума этого общества, народный артист Грузинской ССР Д. Антадзе. Минувший сезон, сказал он, был юбилейным, многие театральные коллективы посетили постановки к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина. Осталось не так уж много времени еще до одной знаменательной даты — 50-летия Советской власти в Грузии. В прошедшем сезоне проведен ряд творческих мероприятий. Организованы обсуждения спектаклей, лекции и семинары.

С докладом «Итоги театрального сезона 1969—1970 годов и задачи на будущее» выступил заместитель министра культуры Грузинской ССР, заслуженный деятель искусств республики А. Двалишвили.

За последние годы, сказал докладчик, театры Грузии добились определенных успехов. Гастроли театры оперы и балета имени З. Палиашвили в Румынии, ГДР и Польше, московские гастролы театра музыкальной комедии имени В. Абашидзе и Руставского драматического театра принесли им заслуженное признание.

Ряд коллективов осуществил удачные постановки. Такими можно считать, например, «Князь» в грузинском ТЮЗе, «Мачеху Саманяшвили» в театре имени Руставели, «Святые в аду» в театре имени Марджанишвили. «На дне» в Руставском театре. На пользу находятся театр музыкальной комедии, Батумский театр имени Чакавадзе и другие.

Получилось так, что три тбилисских театра — имени

Грибодова, имени Шаумля и русский ТЮЗ лишились своих помещений, что, конечно, помешало им в работе. Сейчас два из этих театров имеют спешно созданные хорошие результаты.

Далее А. Двалишвили обратил внимание на недостатки молодых актеров и режиссеров кадров в театрах республики, отметил слабость балетных спектаклей в театре имени З. Палиашвили.

В приятиях по докладу принял участие директор Сухумского театра имени Чанба, заслуженный деятель искусств республики И. Эшба, директор Батумского театра Ш. Делуаде и журналист Д. Мавула, проректор театрального института Э. Гугушвили, народный артист СССР А. Васадзе, заслуженный деятель искусств Грузинской ССР П. Папашвили, художественный руководитель Горьковского театра имени Г. Эристави, заслуженный деятель искусств республики О. Алексишвили, доктор искусствоведения Д. Джанелидзе, заслуженная творческим отделом Грузинского театрального общества, заслуженный деятель искусств республики И. Швангирадзе, секретарь Союза писателей Грузии В. Ягента, писатель С. Квдашвили, народный артист республики М. Плесенский, директор и художественный руководитель театра имени Руставели, народный артист СССР, лауреат Ленинской премии С. Закариадзе, главный редактор репертуарно-редакционной комиссии Министерства культуры Грузинской ССР А. Цулукидзе.

В работе пленума принял участие секретарь ЦК КП Грузии тов. М. А. Гогичаишвили. (ТрузТАГ).

ВИЗИТ А. МЕРСЬЕ

Находящийся в Тбилиси президент комитета директоров Парижской ярмарки Андре Мерье нанес 8 июля визит — первую совместную поездку Председателя Совета Министров и министра иностранных дел Грузинской ССР Р. Я. Пруджидзе.

Между Р. Я. Пруджидзе и А. Мерье состоялся теплый, дружеский разговор об успехах Второй советской торгово-промышленной выставки в Париже. А. Мерье сказал, что он как художник-декоратор по профессии мог бы до некоторой степени оценить оформление грузинского павильона выставки. «Оно было столь же прекрасно, как и прекрасна наша республика. Французский гость далее отметил, что экспонаты дали посетителям яркое представление об успехах грузинской экономики, науки, техники и культуры.

А. Мерье заявил в заключение, что французские деловые круги считают Советский Союз надежным и выгодным торговым партнером. Поэтому, подчеркнул он, мы рады видеть у себя советские выставки, в частности, специализированные, на которых СССР демонстрирует много технических новинок. А мы, сказал президент комитета директоров Парижской ярмарки, готовы всегда оказывать все возможное содействие в их осуществлении.

Р. Я. Пруджидзе указал на важность международных выставок, ярмарок для развития внешнеторговых связей, установления взаимопонимания, контактов.

В Президиуме Верховного Совета Грузинской ССР

ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Состоялось заседание Президиума Верховного Совета Грузинской ССР, обсуждавшее вопрос «О состоянии выполнения законодательства об ответственности за нарушение правил безопасности движения и эксплуатации транспорта в республике».

Президиум Верховного Совета Грузинской ССР отметил, что за последние время судебные следственные органы республики несколько активизировали борьбу с нарушениями правил безопасности движения и эксплуатации транспорта. Улучшилось качество расследования и рассмотрения дел по автомобильным происшествиям. Более оперативно выявляются нарушители правил безопасности движения, и эксплуатация транспорта. Улучшилось состояние расследования и рассмотрения дел по автомобильным происшествиям. Более оперативно выявляются нарушители правил безопасности движения, и эксплуатация транспорта. Улучшилось состояние расследования и рассмотрения дел по автомобильным происшествиям.

Несмотря на это, за последние годы в республике возросло число дорожно-транспортных происшествий. Особенно заметен этот рост в Пудульском, Аспиндзском, Казбегском, Кварельском, Местийском, Тянетиском, Чохатаурском, Гардабанском, Зугдидском, Тетричарском районах, Кутаиси и Рустави.

Значительное число автомобильных происшествий происходит вследствие управления транспортом в нетрезвом состоянии. В 1969 году

в первом квартале текущего года в республике выявлено более пяти тысяч пьяных водителей.

Министерства и ведомства республики пока плохо контролируют подведомственные им автохозяйства, не проявляют должной требовательности к работникам транспорта, ответственным за соблюдение техники безопасности и техническую готовность автомобилей.

На предприятиях, в учреждениях, школах, учебных заведениях не ведется должная работа по разъяснению правил движения, пользования транспортными средствами.

Низка дисциплина и среди водителей состава. Достаточно сказать, что в 1969 году в первом квартале текущего года выявлено 48 тысяч водителей, нарушивших правила безопасности движения. Из них более 12,5 тысячи человек в том числе более пяти тысяч человек — за управление транспортом в нетрезвом состоянии.

Органы Госавтоинспекции еще не добились такого положения, когда все нарушения правил безопасности движения привлекались бы к ответственности. Часто и выявленным нарушителям неправильно применяются меры административного воз-

действия, предусмотренные Указом.

Есть недостатки и в расследовании дел о дорожно-транспортных происшествиях. Иной раз работники криминалистических лабораторий дают необъективные экспертные заключения. Имеют место случаи несвоевременного выезда работников следственных органов и автоинспекции на место происшествия, некачественно проведенная осмотра, нарушаются сроки возбуждения уголовных дел и производства предварительного следствия. Судебные органы редко применяют в качестве дополнительного наказания лишение права управлять транспортными средствами.

Большинство исполнительных комитетов районных (городских) Советов депутатов трудящихся слабо руководят деятельностью органов внутренних дел, недостаточно занимаются вопросами, связанными с предупреждением дорожно-транспортных происшествий, не изучают состояние дел в автохозяйствах, не привлекают к этой работе постоянные комиссии Советов, актив и обществен-

ности движения и эксплуатации транспорта.

Руководители министерств и ведомств республики должны улучшить воспитательную работу среди водителей, вести решительную борьбу с пьянством и нарушениями трудовой дисциплины, создать атмосферу нетерпимости в отношении лиц, управляющих транспортом в нетрезвом состоянии, нарушающих правила безопасности движения.

Министерствам просвещения, высшего и среднего специального образования Грузинской ССР, Государственному комитету по профессиональному образованию необходимо больше внимания уделять пропаганде среди учащейся молодежи правил уличного движения и разъяснению законодательства об ответственности за нарушение этих правил.

Исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся обязаны систематически изучать и рассматривать вопросы о состоянии выполнения правил безопасности движения и эксплуатации транспорта, широко вовлекать в это дело постоянные комиссии, депутатов и актив, усилить руководство деятельностью отделов внутренних дел, оказывать им больше практической помощи по обеспечению безопасности движения. (ТрузТАГ).

В ПОЛЕТЕ «КОСМОС-352»

7 июля в Советском Союзе произведен очередной запуск искусственного спутника Земли «Космос-352».

Установленная на спутнике аппаратура работает нормально. Координационный вычислительный центр ведет обработку поступающей информации. (ТАСС).

Отто Франк благодарит грузинскую актрису

Мало кто не знаком с дневником Анны Франк — этой правдивой историей жизни и гибели девочки, ставшей жертвой фашизма.

Вот что он пишет: «Я получил чудесную книгу «Советское искусство», в котором имеются некоторые ваши снимки в роли Анны.

И, конечно, для меня было очень приятно узнать, что в Грузии пьеса ставилась еще несколько лет назад.

Вашей прекрасной игрой вы помогли осуществить мечту Анны — «после смерти продолжить жизнь в сердцах людей».

Об этом стало известно и за рубежом. И вот из далекой Швейцарии на имя Мелен Джаридзе пришло письмо.

Вот что он пишет: «Я получил чудесную книгу «Советское искусство», в котором имеются некоторые ваши снимки в роли Анны.

И, конечно, для меня было очень приятно узнать, что в Грузии пьеса ставилась еще несколько лет назад.

Вашей прекрасной игрой вы помогли осуществить мечту Анны — «после смерти продолжить жизнь в сердцах людей».

Новости спорта

ОТТАВА. (ТАСС). Большим успехом советских спортсменов, вновь подтвердивших свое высокое мастерство, завершилась очередная чемпионка мира по классической борьбе.

Победа была бесспорной

Уверенно одерживал победу за победой 27-летний выпускник факультета пищевой технологии Грузинского политехнического института Роман Руруа.

Четырехкратным чемпионом мира, как и Руруа, стал 27-летний аспирант Всесоюзного научно-исследовательского института физкультуры Виктор Игуменов.

Трехкратным чемпионом мира стал ветеран советской команды 125-килограммовой категории Анатолий Родин.

GO ВСЕХ КОНТИНЕНТОВ. НОВОСТИ • КОММЕНТАРИИ • ФАКТЫ

Выступление Г. ГУСАКА

ПРАГА, 7 июля. (ТАСС). Наша задача состоит в укреплении братства чешского и словацкого народов, в упрочении нашего социалистического государства рабочих и крестьян — форпоста западной границы.

Мы после апрельского и майского пленумов 1969 года, дал оценку результатам политической и экономической консолидации.

На этих днях состоялись партийные активы во всем нашем государстве. На этих активах проявились абсолютное единство всех коммунистов как в вопросе исключения Дубчека, так и в вопросе оценки и подведения итогов прошлого года.

Г. Гусак подчеркнул необходимость укрепления социалистического строя в ЧССР, упрочения чехословацкого социалистического государства как государства рабочего класса и трудового народа.

Можно сказать, заявил далее Г. Гусак, что нам удалось восстановить нормальные условия жизни и труда наших людей в области политики и экономики, восстановить нормальное развитие народного хозяйства, защитить социальные завоевания наших людей и создать нормальные жизненные условия для нашего общества, нашего государства и нашей партии.

У наших партии и государства сегодня крепкое руководство, которое целенаправленно и единодушно осуществляет программу, наметившую партия. Мы, говорит далее Г. Гусак, проводим обмен партийных билетов, избываем из некоторых людей в партии, чтобы укрепить ее единство на принципиальной основе.

Остановившись затем на защите границ ЧССР от империалистической опасности, Г. Гусак сказал: Получив урок в прошлом, прежде всего, во время второй мировой войны, наш трудовой народ решил связать свою безопасность с Советским Союзом и с социалистическими странами.

В связи с этим пленумом ЦК КПЧ отметил Г. Гусак, большой шум поднялся из-за второстепенного вопроса — исключения А. Дубчека из Коммунистической партии Чехословакии.

За прошлый год в трудной борьбе с разлагающимися силами в Чехословакии и с империалистической пропагандой из-за рубежа мы создали условия для дальнейшего созидательного труда миллионов наших людей.

Касаясь событий 1968 года, Первый секретарь ЦК КПЧ заявил: К сожалению, в то время слабое руководство нашей партии, в котором все больше преобладали правые элементы, позволило использовать критику ее против основ социалистического общества.

Такова причина исключения Дубчека из партии. Буржуазная, империалистическая пропаганда в настоящее время поднимает шум вокруг этого вопроса. Почему именно империалистические круги, в руках которых находится и другие подобные радиостанции, делают это? Да потому, что это подходит для их планов, потому, что их весьма устраивало разложение в Чехословакии в 1968 году и разложение, как они полагают или хотели этого, социалистического лагеря.

Мы стремимся создать в нашем государстве такие условия, чтобы чехи и словаки, представители наших национальных меньшинств считали это государство своим счастливым домом, которым они будут гордиться.

Империалистическая пропаганда в тот период продолжала оратор, неоднократно фальшивых пророков и мессий, которые злоупотребляли благородными чувствами людей, так как она видела, что ей удается попытка разложить наше общество и попытка разложить социалистический лагерь.

В течение истекшего года мы нанесли поражение этим силам, восстановили спокойствие в нашем государстве, вновь создали условия для созидательного труда миллионов наших людей, заложив основы для дальнейшего расцвета республики.

Принимаясь лица в возрасте по 35 лет, имеющие полное среднее образование.

В могу вам сказать, что как в вопросе исключения Дубчека из партии, так и во всех остальных основных вопросах в партийном и государственном руководстве существует полное единство, полное единство в Президиуме нашей партии и в Центральном Комитете.

Поступающие в институт вступительные экзамены по следующим дисциплинам: по грузинскому языку и литературе — письменно (на грузинском секторе), по русскому языку и литературе — письменно (на русском секторе), по биологии — устно, по физике — письменно, по химии — письменно.

ПРИМЕЧАНИЕ: награжденные по окончании средней школы золотой (серебряной) медалью или окончившие среднее специальное учебное заведение с дипломом с отличием сдают вступительный экзамен по биологии. Сдавшие

СЕГОДНЯ В АСУАНЕ

КАИР, 7 июля. Корр. ТАСС А. Кислов передает.

Последняя, 12-я турбина крупнейшей на африканском континенте гидроэлектростанции высотной Асуанской плотины успешно опробована на холостом ходу.

К 18-й годовщине египетской революции 23 июля 1952 года этот гидропроект будет включен в энергосистему ОАР и установленная мощность ГЭС Асуана равна, чем это предусматривалось межправительственным советско-египетским соглашением, достигнет проектной величины — в 2.100.000 киловатт.

Об этом сообщила газета «Нью-Йорк пост», ссылаясь на «доверенного доверия дипломатические круги». Соединенные Штаты, пишет газета, «дали тайное обязательство Израилю возместить потери «Фантомов» и «Скайхоков», сбиваемых египетской противовоздушной обороной во время пиратских налетов на территорию ОАР».

Заявление агентства печати Освобождение

Агентство печати Освобождение передало из Южного Вьетнама текст заявления в связи с недавним телевизионным интервью президента США Никсона, в котором затрагивалась вьетнамская проблема.

Являясь, фактически повторил требования, чтобы южновьетнамский народ признал себя свободным и прекратил сотрудничать с американскими солдатами, продолжающими оккупировать Южный Вьетнам.

Выхода США из войны в Южном Вьетнаме, указывает в заявлении, состоит в серьезном подходе к предложению Национального фронта освобождения и Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам, содержащимся в программе из десяти пунктов.

Как отмечается в заявлении агентства, содержание интервью американского президента свидетельствует о том, что правительство Соединенных Штатов в действительности не хочет вести подлинные переговоры и продолжает упорствовать в своей агрессивной позиции. Никсон, говорится в заявлении, фактически повторил требования, чтобы южновьетнамский народ признал себя свободным и прекратил сотрудничать с американскими солдатами, продолжающими оккупировать Южный Вьетнам.

Единственный почетный путь выезда США из войны в Южном Вьетнаме, указывает в заявлении, состоит в серьезном подходе к предложению Национального фронта освобождения и Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам, содержащимся в программе из десяти пунктов.

7 июля. (ТАСС). Олимпийский призер впереди

Поощряют агрессора

НЬЮ-ЙОРК, 8 июля. (ТАСС). Соединенные Штаты дали тайное обязательство Израилю возместить потери «Фантомов» и «Скайхоков», сбиваемых египетской противовоздушной обороной во время пиратских налетов на территорию ОАР».

Вашингтон, как оказывается, на иоту не меняет американского курса поддержки и поощрения израильской агрессии против арабских стран.

Вашингтон, как оказывается, на иоту не меняет американского курса поддержки и поощрения израильской агрессии против арабских стран.

Судилище в Афинах

АФИНЫ, 7 июля. (ТАСС). В чрезвычайном военном трибунале Афин вчера начался процесс группы политических противников хунты. На скамью подсудимых посажены 37 человек. Почти все они являются членами подпольных антидиктаторских организаций.

В настоящее время военный трибунал судит одиннадцать членов Компартии Греции, арестованных в мае этого года. Среди них — член Политбюро ЦК КПГ Николос Калудис, член ЦК КПГ Зенон Зорзовис, активист КПГ Янис Яннис и другие.

Обвиняемые были членами подпольного афинского горкома КПГ. Всем им предъявлены обвинения на основании пресловутого закона № 509, запрещающего деятельность Коммунистической партии Греции.

Пули против негров

НЬЮ-ЙОРК, 8 июля. (ТАСС). Третий день продолжается расовые волнения в городе Асбери-Парк (штат Нью-Джерси). Для подавления выступлений негров власти бросили более 150 полицейских.

Агентство ЮПИ сообщает, что полиция применила против негров огнестрельное оружие; ранено около 50 человек. Арестовано свыше 200 манифестантов.

В тот же день в Генуе англичанин легко победил сборную ФРГ — 5:1. Сегодня в Салерно играют команды Италии и Швейцарии, а в Болонье — Чехословакия и Дания. 10 и 11 июля — полуфиналы.

ШКОЛА В ГОРОДЕ ЛАХДЖ



Народная Республика Южного Йемена. Несмотря на экономическую отсталость, достигающую в наследство от колониализма, правительство молодого арабского государства, мобилизуя все свои ресурсы, осуществило ряд демократических преобразований.

В стране открыты новые школы, школы, число учащихся за первый год независимости возросло на 37 процентов.

На снимке: ученики одной из школ города Лахдж. Фото АДН-ТАСС.

Грузинский зоотехническо-ветеринарный учебно-исследовательский институт ОБЪЯВЛЯЕТ прием студентов на 1970-71 учебный год

Прием производится на следующие факультеты: стадопарного отделения: 1. Зоотехнический факультет (грузинский сектор). Специальность — учебный зоотехник.

2. Ветеринарный факультет (грузинский и русский секторы). Специальность — ветеринарный врач.

Принимаются лица в возрасте по 35 лет, имеющие полное среднее образование.

Лица со специальным средним образованием обязаны иметь 3-годовалый стаж работы. Указанный стаж не требуется от включенных в 5 процентов выпуска среднего специального учебного заведения или получивших среднее образование без отрыва от производства.

Окончившие профессионально-технические учебные заведения принимаются в соответствии с действующим законодательством.

Поступающие в институт сдают вступительные экзамены по следующим дисциплинам: по грузинскому языку и литературе — письменно (на грузинском секторе), по русскому языку и литературе — письменно (на русском секторе), по биологии — устно, по физике — письменно, по химии — письменно.

ПРИМЕЧАНИЕ: награжденные по окончании средней школы золотой (серебряной) медалью или окончившие среднее специальное учебное заведение с дипломом с отличием сдают вступительный экзамен по биологии. Сдавшие

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ:

Кино: «Освобождение» (1-я и 2-я серии); «Амфирант»; «Сакартвело» (Кавказский зал); «Саккартвело» (в летнем театре); «Исаия» (в зимнем театре); «Галахули»; «Спартак»; «Колхоз» (в зимнем театре); «Батуми» (в Доме культуры имени Пеханова (в зимнем театре); «Черный тюльпан»; «Амфирант» (в летнем театре); «Саккартвело» (Зеленый зал); «Вердиди»; «Навები» (первый зал); в Доме культуры имени Горького (в зимнем театре); «Григорий Месхиа» (1-я и 2-я серии); «Исаия» (в зимнем театре); «Колхоз» (в зимнем театре); «Тройная проверка»; «Имени 26 комиссаров (первый зал)»; «Левый устроился»; «Имени 26 комиссаров (второй зал)»; «Комсомолец» — «Да здравствует любовь!» (1-я и 2-я серии); «Исаия» (26 комиссаров (в летнем театре); «Навадули»; в саду Филармонии — «Возраст любви»; «Колхоз» (в летнем театре) — «Уличный

регулирующий»; «Танамгави»; «Сайха» (1-я и 2-я серии); в Доме культуры имени Пеханова (в летнем театре) — «Мама вышла замуж»; «Батуми» (в зимнем театре); «Время счастливых находок»; в Доме культуры имени Горького (в летнем театре) — «Посел Советского Союза»; «Здрав» — «Пожелания».

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

11.00 — Студентам заочникам. Лекция по общей физике. 12.00 — Художественный фильм «Судетский пакт». 13.05 — Новости. 13.10 — Фрэнк мальчишка с пальчик. 13.40 — Объявления. 13.45 — Ниша история. 19.05 — «Кино» (в зимнем театре). 19.30 — К 50-летию Советской Грузии «Мое село» — Гурнати. 19.50 — «Амфирант». 20.15 — «Художественный фильм «Я его невеста». 21.30 — Музыкальная жизнь университета. 22.20 — «Мир сегодня». 22.45 — Телевизионная встреча (для Центрального телевидения). Центральное телевидение — с 11.00 до 13.40 и с 17.45 до 01.10.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР ИМ. А. С. ГРИБОЕДОВА

Пр. Пеханова, 127. ПРЕМЬЕРА 10, 11 и 12 июля. М. Ю. Лермонтов. МАСКАРАД. Драма в 3-х действиях. Начало спектакля в 20 часов. Открыта предварительная продажа билетов.